



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

a Csepeli Horvát Önkormányzat  
2021. évi költségvetése módosítására

Készítette: **Szeder Istvánné**  
ágazatvezető

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

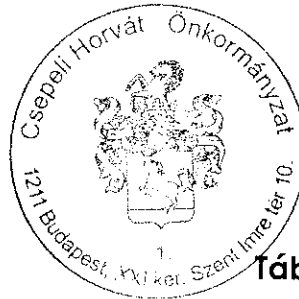
Az előterjesztés leadva:  
2022. február

**Tisztelt Képviselő Testület!**

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114. § (1) bekezdése alapján a Városgazdálkodási Ágazat elkészítette a Csepeli Horvát Önkormányzat 2021. évi költségvetés módosítását.

Kérem a Tisztelt képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni, és a határozati javaslatot elfogadni szíveskedjen!

Budapest, 2022. február



**Tábori Simara Andrea**  
elnök

## HATÁROZATI JAVASLAT

A képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdésében és a Nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (Njtv.) 114. § (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján - tekintettel az Njtv. 153. § (1)-(2) bekezdéseire, úgy dönt, hogy Csepeli Horvát Önkormányzat által jóváhagyott 2021. évi költségvetését módosítja az alábbiak szerint:

A költségvetésről szóló határozat 1. pontjában elfogadott bevételek és kiadások főösszege a jelen előterjesztés 1. sz. melléklet 5. és 11. oszlopában szereplő 200.002 Ft-tal kiegészül az alábbi bontás szerint:

A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete a 2021. évi költségvetésének főösszegét

3 160 418	költségvetési bevétellel (ebből: 0 Ft felhalmozási bevétellel)
3 905 943	költségvetési kiadással (ebből: 0 Ft felhalmozási kiadással)
<hr/>	
- 745 525	költségvetési egyenleggel

745 525	finanszírozási bevétellel,
-	finanszírozási kiadással,
<hr/>	
745 525	finanszírozási egyenleggel

A költségvetés főösszege 3.905.943 Ft, ebből: 3.905.943 Ft működési, valamint 0 Ft felhalmozási előirányzattal állapítja meg.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea elnök

**Végrehajtást előkészítéséért felelős:** Szeder Istvánné  
városgazdálkodási ágazatvezető

A határozati javaslat elfogadásához a képviselők **minősített** többségű támogató szavazata szükséges.



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### Javaslat

a Csepeli Horvát Önkormányzat 2022. évi költségvetésére

Készítette: **Szeder Istvánné** ágazatvezető

Handwritten signature of Szeder Istvánné in black ink.

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea** elnök

Előterjesztő megtárgyalásra javasolja: egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

Handwritten signature of dr. Vincze Anikó in black ink.

**dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Testületi ülés időpontja:

2022. február 25.

## Tisztelt Képviselő Testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26.§ (1) bekezdése és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114.§ (1) bekezdése alapján, valamint a helyi önkormányzat és a Csepeli Horvát Önkormányzat között létrejött együttműködési megállapodás szerint a 2022. évi költségvetési határozat-tervezetét a jegyző előkészítette.

A költségvetés tervezése során figyelembe vettük a Budapest XXI. Kerület Csepel Önkormányzata által nyújtott 2022. évi működési támogatás mértékét, 256.800 Ft/év/nemzetiségi önkormányzat. Így a költségvetési bevétel a nemzetiségi önkormányzatot megillető helyi önkormányzat által nyújtott működési támogatás 256.800 Ft összegét tartalmazza.

A finanszírozási bevételek tervezett összege a 2021. évi maradvány igénybevételt tartalmazza, 1.658.938 Ft összegben.

A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) kormányrendelet (továbbiakban kormányrendelet) 4. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzatunk jogosult a feladatalapú költségvetési támogatásra, továbbá a Kormányrendeletben meghatározott 2022. évi működési költségvetési támogatás összegére, mely az adatok ismeretében a következő költségvetés módosítás során kerül beemelésre.

A 2022. évi költségvetés kiadási előirányzat 1.915.738 Ft összegben került tervezésre.

Az összeget a dologi kiadások között tervezzük felhasználni.

**Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy az előterjesztést megtárgyalni, és a szükséges határozatokat meghozni szíveskedjen.**

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület minősített többségű támogató szavazat szükséges.

Budapest, 2022. február ...



**Tábory-Simara Andrea**

elnök

## **Határozati javaslat:**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete - a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 153. § (1)-(2) bekezdéseiben foglaltak alapján az alábbiakról rendelkezik:

A Képviselő-testület az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 26.§ (1) bekezdésében és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 114.§ (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján Csepeli Horvát Önkormányzat (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) 2022. évi költségvetéséről az alábbi határozatot hozza:

### **1. A határozat hatálya**

A határozat hatálya a nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testületére terjed ki.

### **2. A költségvetési bevételek és kiadások**

1.) A nemzetiségi önkormányzat Képviselő-testülete a 2022. évi költségvetését

**256.800** Ft költségvetési bevétellel,  
**1.915.738** Ft költségvetési kiadással  
**-1.658.938** Ft költségvetési egyenleggel

**1.658.938** Ft finanszírozási bevétellel,  
**0** Ft finanszírozási kiadással  
**1.658.938** Ft finanszírozási egyenleggel állapítja meg.

A 2022. évi költségvetés főösszege 1.915.738 Ft, melyből működési előirányzat 1.915.738 Ft, felhalmozási előirányzat 0 Ft.

- 2.) A nemzetiségi önkormányzat összes működési és felhalmozási bevételét és kiadását jogcímenként, kiemelt előirányzatonként a határozat 1. számú melléklete alapján határozza meg a Képviselő-testület.
- 3.) A nemzetiségi önkormányzat a 2022. évi költségvetési és finanszírozási mérlegét a 2. számú melléklet szerint fogadja el a Képviselő-testület.
- 4.) A nemzetiségi önkormányzat adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségekhez meghatározott saját források és az adósságot keletkeztető ügyletek fizetési kötelezettségeit a 3. számú melléklet részletezi.
- 5.) A nemzetiségi önkormányzat 2022. évben nyújtandó közvetett támogatásokat a 4. számú melléklet részletezi.

- 6.) A nemzetiségi önkormányzat a többéves kihatással járó képviselő-testületi határozatok az 5. számú melléklet tartalmazza.
- 7.) A nemzetiségi önkormányzat költségvetési év, és a követő három év tervezett bevételi és kiadási előirányzatainak keretszámait a 6. számú melléklet részletezi.
- 8.) A nemzetiségi önkormányzat 2022. évi előirányzat felhasználási tervét a 7. számú melléklet szerint állapítja meg a Képviselő-testület.

### **3. A költségvetés végrehajtásának szabályai**

- 1.) A nemzetiségi önkormányzat költségvetésének végrehajtásáért az elnök, a könyvvezetéssel kapcsolatos feladatok ellátásáért az együttműködési megállapodásban rögzítettek szerint a jegyző a felelős.
- 2.) A költségvetési hiány elkerülése érdekében évközben folyamatosan figyelemmel kell kísérni a kiadások csökkentésének és a bevételek növelésének lehetőségeit.

### **4. Az előirányzatok módosítása**

- 1.) Az önkormányzat bevételeinek és kiadásainak módosításáról, a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosításról a Képviselő-testület dönt.
- 2.) A Képviselő-testület a jóváhagyott kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás jogát minden esetben fenntartja magának.
- 3.) A Képviselő-testület a költségvetési határozat 4. fejezet 2) és 4) pont szerinti előirányzat-módosítás, előirányzat-átcsoportosítás átvezetéseként – az első negyedév kivételével – negyedévenként, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-ei hatállyal módosítja a költségvetési határozatát. Ha év közben az Országgyűlés a hozzájárulások, támogatások előirányzatait zárolja, azokat csökkenti, törli, az intézkedés kihirdetését követően haladéktalanul a Képviselő-testület elé kell terjeszteni a költségvetési határozat módosítását.
- 4.) Amennyiben a nemzetiségi önkormányzat év közben a költségvetési határozat készítésekor nem ismert többletbevételhez jut, vagy bevételei a tervezettől elmaradnak, arról az elnök a Képviselő-testületet tájékoztatja.
- 5.) A Nemzetiségi Önkormányzat a Képviselő-testület által jóváhagyott kiemelt előirányzatokon belül köteles gazdálkodni.

## 5. A költségvetés végrehajtásának ellenőrzése

- 1.) A nemzetiségi önkormányzat ellenőrzése a belső kontrollrendszer keretében valósul meg, melynek létrehozásáért, működtetéséért és továbbfejlesztéséért a jegyző a felelős.

## 6. Záró és vegyes rendelkezések

A határozat mellékleteivel együtt kihirdetése napján lép hatályba, de a rendelkezéseit 2022. január 1-től kell alkalmazni.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea elnök

A határozati javaslat elfogadásához a veszélyhelyzeten kívüli időszakban a képviselők **minősített** többségű támogató szavazata szükséges.



**Csepeli Horvát Önkormányzat**  
**2022. évi bevételeinek és kiadásainak alakulása kiemelt előirányzatok szerint**

Sor- szá- m	Megnevezés	2021. évi eredeti előirányzat	2021. évi várható teljesítés	2022. évi tervezett előirányzat
1.	2.	3.	4.	5.
	Képviselői létszámkeret	3,0	3,0	3,0
<b>Bevételek</b>				
<b>I.</b>	<b>Működési költségvetési bevételek</b>	<b>256 800</b>	<b>3 160 418</b>	<b>256 800</b>
	1. Működési célú támogatások államháztartáson belülről	256 800	3 160 416	256 800
	2. Közhatalmi bevételek	0	0	0
	3. Működési bevételek	0	0	0
	Kamat bevétel	0	2	0
	4. Működési célú átvett pénzeszközök	0	0	0
<b>II.</b>	<b>Felhalmozási költségvetési bevételek</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről	0	0	0
	2. Felhalmozási bevételek	0	0	0
	3. Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	0	0	0
<b>III.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (I+II)</b>	<b>256 800</b>	<b>3 160 418</b>	<b>256 800</b>
<b>IV.</b>	<b>Finanszírozási bevételek</b>	<b>745 525</b>	<b>745 525</b>	<b>1 658 938</b>
	1. Működési célú finanszírozási bevételek	745 525	745 525	1 658 938
	Előző év működési célú költségvetési maradványának igénybevétele	745 525	745 525	1 658 938
	2. Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	0	0	0
	Előző év felhalmozási célú költségvetési maradványának igénybevétele	0	0	0
<b>V.</b>	<b>Bevételek összesen (III+IV)</b>	<b>1 002 325</b>	<b>3 905 943</b>	<b>1 915 738</b>
<b>Kiadások</b>				
<b>I.</b>	<b>Működési költségvetési kiadások</b>	<b>1 002 325</b>	<b>2 247 005</b>	<b>1 915 738</b>
	1. Személyi juttatás		675 581	762 202
	2. Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó		40 947	212 214
	3. Dologi kiadás	1 002 325	1 077 854	941 322
	4. Ellátottak pénzbeli juttatásai	0	0	0
	5. Egyéb működés célú kiadások	0	452 623	0
	Működési célú támogatások ÁHT-n belülre	0	452 623	0
	Működési célú támogatások ÁHT-n kívülre	0	0	0
<b>II.</b>	<b>Felhalmozási költségvetési kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	1. Beruházások	0	0	0
	2. Felújítások	0	0	0
	3. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
	Felhalmozási célú támogatás ÁHT-n belülre	0	0	0
	Felhalmozási célú támogatás ÁHT-n kívülre	0	0	0
<b>III.</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (I+II)</b>	<b>1 002 325</b>	<b>2 247 005</b>	<b>1 915 738</b>
<b>IV.</b>	<b>Finanszírozási kiadások</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
	9. Egyéb felhalmozási célú kiadások	0	0	0
<b>V.</b>	<b>Kiadások összesen (III+IV)</b>	<b>1 002 325</b>	<b>2 247 005</b>	<b>1 915 738</b>

**Csepeli Horvát Önkormányzat**  
**2022. évi költségvetési és finanszírozási mérlege**

Bevételek		Kiadások			
Rovais Zám	Megnevezés	2022. évi tervezett előirányzat	Rovais Zám	Megnevezés	2022. évi tervezett előirányzat
	<b>I. Működési bevételek</b>			<b>I. Működési kiadások</b>	
B1	Működés célú támogatások államháztartáson belülről	256 800	K1	Személyi juttatások	762 202
B3	Közhatalmi bevételek		K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	212 214
B4	Működési bevételek		K3	Dologi kiadás	941 322
B6	Működési célú átvett pénzeszközök		K4	Ellátottak pénzbeli juttatásai	
			K5	Egyéb működési célú kiadások	
	<b>I. Működési bevételek összesen</b>	<b>256 800</b>		<b>I. Működési kiadások összesen</b>	<b>1 915 738</b>
	<b>II. Felhalmozási bevételek</b>			<b>II. Felhalmozási kiadások</b>	
B2	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről		K6	Beruházások	
B5	Felhalmozási bevételek		K7	Felújítások	
B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök		K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	<b>II. Felhalmozási bevételek összesen</b>	<b>0</b>		<b>II. Felhalmozási kiadások összesen</b>	<b>0</b>
	<b>III. Költségvetési bevételek összesen</b>	<b>256 800</b>		<b>III. Költségvetési kiadások összesen</b>	<b>1 915 738</b>
B8	Működési célú finanszírozási bevételek	1 658 938	K9	Működési finanszírozási kiadások	
B8	Felhalmozás célú finanszírozási bevételek		K9	Felhalmozás célú finanszírozási kiadások	
	<b>IV. Finanszírozási célú bevételek összesen</b>	<b>1 658 938</b>		<b>IV. Finanszírozási célú kiadások összesen</b>	<b>0</b>
	<b>Bevételek összesen (III + IV)</b>	<b>1 915 738</b>		<b>Kiadások összesen (III+ IV)</b>	<b>1 915 738</b>

forintban

**Csepeli Horvát Önkormányzat**  
**Adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségekhez meghatározott**  
**saját források és az adósságot keletkeztető ügyletek fizetési kötelezettségei**  
**2023 - 2024 - 2025 év**

Megnevezés	forintban				
	2023.	2024.	2025.		
<b>Bevételek</b>	<b>Kiadások</b>	<b>Megnevezés</b>	<b>2023.</b>	<b>2024.</b>	<b>2025.</b>
1. Helyi adók					
2. Egyéb közhatalmi bevételek					
3. Tulajdonosi bevételek					
4. Működés célú kamatbevételek					
5. Tárgyi eszköz és immateriális javak, részvény, részesedés értékesítése ebből: - Lakásértékesítés - Egyéb ingatlan értékesítés					
6. Kézességvállalással kapcsolatos megtérülés					
<b>Összesen</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Csepeli Horvát Önkormányzat**  
**2022. évben nyújtandó közvetett támogatások**

		forintban
Sor-szám	Megnevezés	2022. évi terv
1.	Ellátottak térítési díjának, illetve kártérítésének méltányossági alapon történő elengedése	0
2.	Lakosság részére lakásépítéshez, lakásfelújításhoz nyújtott kölcsönök elengedése	0
3.	Építményadónál biztosított kedvezmény, mentesség	0
4.	Telekadónál biztosított kedvezmény	0
5.	Gépjárműadónál biztosított kedvezmény, mentesség	0
6.	Helyiségek, eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség	0
7.	Egyéb nyújtott kedvezmény vagy kölcsön elengedése	0
<b>Közvetett támogatások összesen</b>		<b>0</b>

**Csepeli Horvát Önkormányzat**  
**2022. évi költségvetéshez**  
**Tájékoztató a többéves kihatással járó képviselő-testületi határozatokról**

Sor- szám	Határozat szám	Kötelezettségek	Elkötelezettség időtartama	forintban			
				2021.	2022.	2023.	2024.
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
<b>Összesen</b>				<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

**Csepeli Horvát Önkormányzat**  
**2022 - 2025. évi tervezett bevételek és kiadások előirányzatai**

forintban

Sor- szá- m	Megnevezés	2022. évi tervezett előirányzat	2023. évi várható előirányzat	2024. évi várható előirányzat	2025. évi várható előirányzat
1.	2.	3.	4.	5.	6.

<b>I.</b>	<b>Működési költségvetési bevételek</b>	256 800	256 800	256 800	256 800
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	256 800	256 800	256 800	256 800
2.	Közhatalmi bevételek				
3.	Működési bevételek				
	Kamat bevétel				
4.	Működési célú átvett pénzeszközök				
<b>II.</b>	<b>Felhalmozási költségvetési bevételek</b>	0	0	0	0
1.	Felhalmozási célú támogatások államháztartáson belülről				
2.	Felhalmozási bevételek				
3.	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök				
<b>III.</b>	<b>Költségvetési bevételek összesen (I+II)</b>	256 800	256 800	256 800	256 800
<b>IV.</b>	<b>Finanszírozási bevételek</b>	1 658 938	0	0	0
1.	Működési célú finanszírozási bevételek	1 658 938	0	0	0
	Előző év működési célú költségvetési maradványának igénybevétele	1 658 938	0	0	0
2.	Felhalmozási célú finanszírozási bevételek	0	0	0	0
	Előző év felhalmozási célú költségvetési maradványának igénybevétele	0	0	0	0
<b>V.</b>	<b>Bevételek összesen (III+IV)</b>	1 915 738	256 800	256 800	256 800

<b>I.</b>	<b>Működési költségvetési kiadások</b>	1 915 738	256 800	256 800	256 800
1.	Személyi juttatás	762 202			
2.	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási	212 214			
3.	Dologi kiadás	941 322	256 800	256 800	256 800
4.	Ellátottak pénzbeli juttatásai				
5.	Egyéb működés célú kiadások				
	Működési célú támogatások ÁHT-n belülré				
	Működési célú támogatások ÁHT-n kívülré				
<b>II.</b>	<b>Felhalmozási költségvetési kiadások</b>	0	0	0	0
6.	Beruházások				
7.	Felújítások				
8.	Egyéb felhalmozási célú kiadások				
	Felhalmozási célú támogatás ÁHT-n belülré				
	Felhalmozási célú támogatás ÁHT-n kívülré				
<b>III.</b>	<b>Költségvetési kiadások összesen (I+II)</b>	1 915 738	256 800	256 800	256 800
<b>IV.</b>	<b>Finanszírozási kiadások</b>	0	0	0	0
9.	Egyéb felhalmozási célú kiadások				
<b>V.</b>	<b>Kiadások összesen (III+IV)</b>	1 915 738	256 800	256 800	256 800



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. felé pályázatok beadásához regisztrációs díj  
megfizetésére

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.02.17.

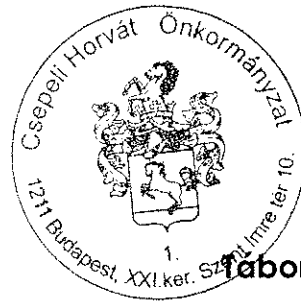
Testületi ülés időpontja:  
2022.02.25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. minden évben pályázatot ír ki a nemzetiségi önkormányzatok részére. Javaslom, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzat pályázatot nyújtson be a kulturális programok megvalósításához és nyelvi táborozáshoz. A pályázatok benyújtása során, a pályázat benyújtásának időpontjáig a pályázónak adott pályázati évben megjelenő nemzetiségi felhívások vonatkozásában egyszeri (éves) pályázati díjat szükséges megfizetnie, amelynek az összege: 3000 Ft. Javaslom, hogy a pályázati díjat a 2022. évi működési támogatás terhére biztosítsa a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.02.17.



**Simara Andrea**  
elnök



### **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt 2023. évi nemzetiségi pályázati felhívások vonatkozásában egyszeri (éves) 3.000 Ft pályázati díjat biztosít a 2022. évi központi működési támogatásból.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** BGA Zrt. pályázatok benyújtásának időpontja

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022 FEBR 24.

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

DRŽAVNI KAMP HRVATSKOG JEZIKA za srednješkolce i studente u Vlačicima na otoku Pag – Horvát nyelvi táborban való részvétel középiskolás diákok részére

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.02.17.

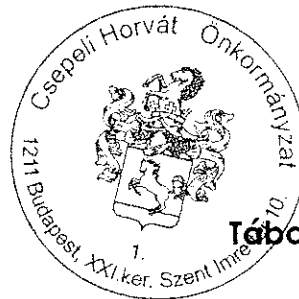
Testületi ülés időpontja:  
2022.02.25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzat, a HDS által szervezett DRŽAVNI KAMP HRVATSKOG JEZIKA za srednješkolve i studente u Vlačicima na otoku Pag táborba 1 fő középiskolás diák horvát professzionális nyelvtanulása érdekében a szállás-, étkezés- és útiköltségét biztosítsa a 2022. évi működési támogatási keret terhére, 60.000 Ft összegben

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.02.17.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök

## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2022. évben Pagon rendezett horvát nyelvi táborban való részvételre 1 fő középiskolás diák részére szállás-, étkezés-, útiköltségre 60.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi működési támogatás terhére.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.


## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022 FEBRU 24

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

Pünkösdi menyasszony hagyományőrző est megszervezésére/lebonyolítására

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.02.17.

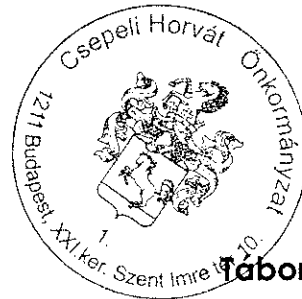
Testületi ülés időpontja:  
2022.02.25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Horvát Önkormányzat a Pütkösd menyasszony hagyományőrző estjével egy horvát kultúrát, hagyományokat, tradíciót, generációt átölelő egész estés programot hoz létre, amellyel a Pütkösd kiemelt fontosságú vallási kultúráját előtérbe hozza. A népszokások, népi játékok, népzene, tánc, az ünnephez illő ételek-italok felelevenítése, megőrzése a projektünk elsőrendű célja, amely körülöleli a horvát-magyar együttműködést, a gyermeki játékot az est folyamán, mind az előadók, mind a nézők számára. A program várható időpontja: 2022.06.02. a hatályos járványügyi szabályok betartás mellett. Javaslom, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzat a 2022. évre benyújtott kulturális pályázat keretein belül, továbbá a 2022. éviműködési támogatás költségére valósítsa meg a rendezvényt.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.02.17.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök



## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy a *Pünkösdi menyasszony hagyományőrző est* program megrendezésére - amelynek várható időpontja: 2022.06.02. - a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt pályázaton elnyert 300.000 Ft-os keretösszegeből biztosítja, továbbá a 2022. évi működési támogatás terhére további 200.000 Ft-ot biztosít a rendezvény lebonyolításához szükséges költségekre.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetérték.

Budapest, 2022. <sup>2022 FEBR 24.</sup>

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

rajz- és esszépályázat megszervezésére/lebonyolítására

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.02.17.

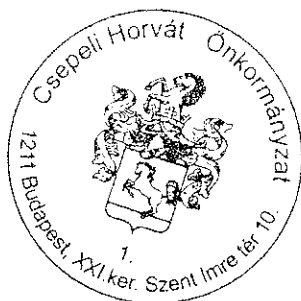
Testületi ülés időpontja:  
2022.02.25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzat rajz- és esszépályázatot hirdessen meg a HOŠIG diákjainak, *Mit jelent számomra horvátnak lenni?* címmel. Javaslom, hogy a program meghirdetésének várható időpontja 2022.03.07. legyen, a pályamunkákat az általános iskolás és gimnazista diákoktól 2022.03.10-től 2022.04.15-ig várja önkormányzatunk, az eredmény kihirdetésének várható idejét javaslom 2022.04.29. napjában meghatározni. Az anyagokat 4 korosztályban javaslom díjazni: 1-2., 3-4. 5-8. és 9-12.osztályig. A pályamunkák megtekinthetők lesznek a Csepeli Horvát Önkormányzat Pünkösdi menyasszony hagyományőrző estjén. Javaslom továbbá a pályázat lebonyolításához és a díjazáshoz szükséges pénzüsszeget a 2002. évi működési támogatás terhére biztosítani.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.02.17.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök

### Határozati javaslat

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy rajz- és esszépályázatot hirdet a HOŠIG diákjainak, *Mit jelent számomra horvátnak lenni?* címmel. A pályázat lebonyolításához és jutalmazásához 100.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi működési támogatás terhére.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

Határidő: azonnal

Felelős: Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022. FEBRUÁR 2. É.

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

a Magyarországi Horvátok Szövetsége tagsági díjának viselésére

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.02.17.

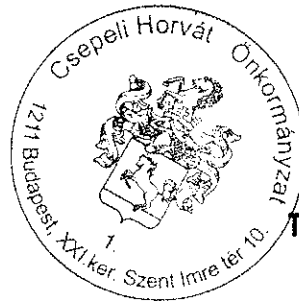
Testületi ülés időpontja:  
2022.02.25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Horvát Önkormányzat képviselőinek jelölő szervezete a Magyarországi Horvátok Szövetsége - SAVEZ éves tagsági díjának viselését javaslom, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzat vállalja át a képviselőktől. Az éves tagsági díj: 2.400 Ft/fő, ezáltal a 3 fő képviselő tagsági díjára átutalandó összeg: 7.200 Ft, amelyet javaslom a 2022. évi működési támogatás terhére kiegyenlíteni.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.02.17.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök



## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a Magyarországi Horvátok Szövetsége éves 7.200 Ft tagsági díját átvállalja a Csepeli Horvát Önkormányzat három képviselője részére a 2022. évi működési támogatás terhére.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** 2022. március 30.

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022. <sup>2022 FEBR 24,</sup>

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

Horvát tradicionális ételek gyűjteménye c. kiadvány elkészítésére

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.02.17.

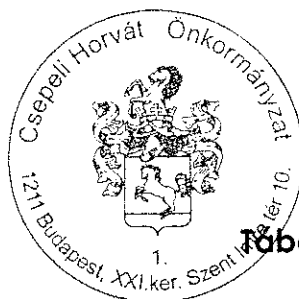
Testületi ülés időpontja:  
2022.02.25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Horvát Önkormányzat, a Magyarországon élő horvát nemzetiség által kincsként, a nagyanyáinktól kapott tájegységenkénti (csoportonkénti: rác-horvát, podravinaí, gradistyei, zalai, sokac, bunyevac, stb.) tradicionális ételek gyűjteményét szeretné létrehozni, hogy az utókor számára is fennmaradó értéket teremtsen. Természetesen a kiadvány horvát nyelven, az adott tájegység nyelvjárásához igazodva készül el, esetenként fényképekkel illusztrálva. A kiadás várható legkésőbbi időpontja: 2022.12.15. Javaslom, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzat 2022. év benyújtott kulturális pályázat keretein belül elnyert 300.000 Ft-ból, továbbá a 2022. éviműködési támogatás terhére biztosítsa a Horvát tradicionális ételek gyűjteménye című kiadványhoz kapcsolódó költségeket.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.02.17.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök

## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy Horvát tradicionális ételek gyűjteménye c. kiadvány elkészítését a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által kiírt pályázat keretében elnyert 300.000 Ft-os keretösszezből, valamint a 2022. évi működési támogatás terhére további 200.000 Ft-ot biztosít a kiadáshoz szükséges költségekre.

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.

## EGYEZTETŐ LAP

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022. 2022. FEB. 24.

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető



## Csepeli Horvát Önkormányzat

### Javaslat

nyilatkozattételre a költségvetési évet követő három év vonatkozásában várható bevételből, illetve adósságot keletkeztető ügyletekből eredő kötelezettségekről

Készítette:

**Szeder Istvánné** ágazatvezető

Előterjesztő:

**Tábori-Simara Andrea** elnök

Előterjesztő megtárgyalásra javasolja: egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

**dr. Vincze Anikó**

jegyző

Testületi ülés időpontja: 2022. február 25 -

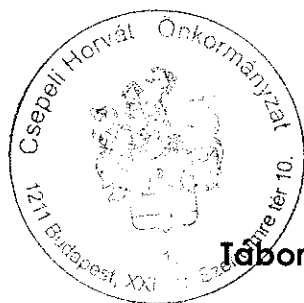
## Tisztelt Képviselő Testület!

Az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban: Áht.) 29/A. § alapján a nemzetiségi önkormányzat legkésőbb a költségvetési rendelet elfogadásáig határozatban állapítja meg Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (továbbiakban Stabilitási tv.) 45.§ (1) bekezdés a) pontja felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek, valamint a Stabilitási tv. 3. § (1) bekezdése szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.

Az adósságot keletkeztető ügyletekhez történő hozzájárulás részletes szabályairól szóló 353/2011. (XII. 30.) Korm. rendelet – a Stabilitási törvény végrehajtási rendelete – 2. § (1) bekezdése, valamint a 3. § (1) bekezdése alapján arról tájékoztatom a Tisztelt Testületet, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzatnak, mint nemzetiségi önkormányzatnak a költségvetési évet követő három évre vonatkozóan nem várható saját bevétele, illetve adósságot keletkeztető ügyletekre ugyanezen időszakban nem kerül sor.

Kérem a testületet a határozati javaslat elfogadására.

Budapest, 2022. február ...



**Tóbori – Simara Andrea**  
elnök





## Csepeli Horvát Önkormányzat

### JAVASLAT

vallási szoborkiállítás online megrendezésére, amely a 2021. évben elmaradt

Készítette: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Előterjesztő: **Tábori-Simara Andrea**  
elnök

Az előterjesztés egyeztetve:  
egyeztető lap szerint

Törvényességi szempontból ellenőrizte:

  
**Dr. Vincze Anikó**  
jegyző

Az előterjesztés leadva:  
2022.02.17.

Testületi ülés időpontja:  
2022.02.25.

## Tisztelt Képviselő-testület!

A Csepeli Horvát Önkormányzat Vallási szoborkiállítását 2021. évben sajnos technikai problémák és vírushelyzet miatt nem tudtuk megvalósítani, így az 50/2021.(XI.19) HKT határozat alapján a 2022-es pénzügyi évben megvalósítjuk online kiállítás formájában. Az online kiállítás előnye, hogy sokkal nagyobb rétegű elérést tudunk biztosítani a kiállítás megtekintőinek, hiszen az kényelmesen, akár otthon a TV/laptop/bármely internetképes eszközről virtuálisan megnézhető, így a horvát kulturális közeg szélesíthető. A szobrász által elkészített szobor a Csepeli Horvát Önkormányzat tulajdonát képezi, amely St.Eufémiát, a horvátok védőszentjét ábrázolja. A szobor költsége: 65.000 Ft, az online virtuális tér elkészítése és a kiállítás darabjainak profi fotózása: 70.000 Ft, amelyet javaslak, hogy a Csepeli Horvát Önkormányzat a 2022. évi működési támogatási keret terhére egyenlítsen ki

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a javaslatot támogatni szíveskedjék.

Budapest, 2022.02.17.



**Tábori-Simara Andrea**  
elnök

1. sz. melléklet: 50/2021.(XI.29.)HKT határozat
2. sz. melléklet: Egyeztető lap

## **Határozati javaslat**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy az 50/2021. (XI.19.) HKT határozat alapján a Vallási szoborkiállítást online kiállításként megrendezi, amelyre 135.000 Ft-ot biztosít a 2022. évi működési támogatási keret terhére az alábbiak szerint:

- 65.000 Ft-ot a nemzetiségi szobrászművész által készített Szent Eufémia szoborra, amely a Csepeli Horvát Önkormányzat tulajdona,
- 70.000 Ft-ot online virtuális tér elkészítésére és a kiállítás darabjainak profi fotózására

A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea - elnök

A határozati javaslat elfogadásához a Képviselő-testület **egyszerű** többségű támogató szavazata szükséges.



Csepeli Horvát Önkormányzat

**K I V O N A T**

a Csepeli Horvát Önkormányzat **2021. november 19-én (péntek) 17 órai** kezdettel a 1172 Budapest, XX. utca 10. szám alatt megtartott testületi üléséről készült jegyzőkönyvéből

**Napirend 5. pontja:**

**Javaslat a 14/2021.(VIII.24) HKT határozattal elfogadott Vallási szoborkiállítás rendezvény módosítására**

Előterjesztő: Tábori-Simara Andrea elnök

**50/2021.(XI.19.) HKT**

**H A T Á R O Z A T**

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 14/2021. (VIII.24.) HKT határozatot az alábbiak szerint módosítja:

A Csepeli Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy technikai problémák és a vírushelyzet miatt 2021. szeptember hónapban elmaradt Vallási/nemzetiségi szoborkiállítást online kiállításra módosítja, melyre összesen **135.000 Ft**-ot biztosít a 2021. évi központi működési támogatásból az alábbiak szerint:

- 65.000 Ft-ot a nemzetiségi szobrászművész által készített Szent Eufémia szoborra, amely a Csepeli Horvát Önkormányzat tulajdona,
- 70.000 Ft-ot online virtuális tér elkészítésére és a kiállítás darabjainak profi fotózására.

**A Képviselő-testület a kiemelt előirányzatok közötti előirányzat módosítást engedélyezi.**

**Határidő:** azonnal

**Felelős:** Tábori-Simara Andrea elnök

2 igen

0 nem

0 tartózkodás

**e l f o g a d v a**

K.m.f.

**Tábori-Simara Andrea**  
elnök


**EGYEZTETŐ LAP**

1. Az előterjesztés egyeztetve: Szeder Istvánné  
ágazatvezető

Vélemény: Az előterjesztésben foglaltakkal egyetértek.

Budapest, 2022.

2022 FEBR 24

  
Szeder Istvánné  
ágazatvezető

